

### Prohlášení o shodě

KRAFTWERK Europe AG, Mettlenbachstrasse 23, CH-8617 Mönchaltorf, Tel. +41-44 949 40 50  
KRAFTWERK Sarl. 25, rue de Stade, F-67870 Bischoffsheim, Tel. +33-388 46 64 50

### Zákaznická služba

Kontaktujte místního dovozce nebo Vaši prodejnu, abyste získali kontakt na zákaznickou službu.

Naše partnery najdete na stránkách [www.kraftwerk.eu](http://www.kraftwerk.eu)

### 2 roky záruka

Od data koupě na materiální závady a závady vzniklé při výrobě.



## Návod k použití startovacího zdroje KR-31305



**Děkujeme, že jste si vybrali startovací zdroj KRAFTWERK.  
Před jeho použitím si prosím pozorně přečtěte návod.**

Blahopřejeme

Koupili jste poctivě zkonstruovaný švýcarský výrobek té nejvyšší kvality. Vámi zakoupený startovací zdroj je navrhován tak, aby Vám poskytl jak kvalitu, tak pohodlí, které od něho očekáváte. Uskutečnili jsme mnoho měření při kontrole jakosti a v procesech výroby abychom se ubezpečili, že náš výrobek dosáhne té nejvyšší kvality a splní tím Vaše očekávání a Vy s ním budete spokojeni.

**Důležitá poznámka:** Předtím, než použijete startovací zdroj poprvé, nabijte ho nabíječkou po dobu alespoň 12 hodin.

### 1 – důležité bezpečnostní pokyny

1. Noste ochranné brýle při každém použití.
2. Užívání jiného příslušenství, než je doporučeno nebo prodáváno výrobcem startovacího zdroje, může vést k poškození výrobku nebo k újmě na zdraví obsluhy.
3. Pokud používáte nabíječku nebo nabíjecí kabel, vždy odpojte kabel z proudu pomocí zástrčky, nikdy nevytahujte kabel ze zdroje taháním za kabel.
4. Nikdy nenabíjejte startovací zdroj pomocí porušeného kabelu nebo zástrčky. Vyměňte porušenou část okamžitě (viz 2).
5. Startovací zdroj může být užíván za každého počasí (déšť, sněžení, horké nebo studené počasí).
6. Přístroj nikdy neponořujte do vody.
7. Nikdy nespojujte červené a černé svorky nebo jim nedovolte se spojit přes kovový kus tak, aby uzavřely obvod nakrátko a tím aby došlo ke zkratu.
8. Nepracujte s přístrojem ve vznětlivém okolí a / nebo v blízkosti hořlavých látek jako je benzín, plyn apod.
9. Nepokoušejte se sami opravit startovací zdroj, pokud je vadný, nýbrž obraťte se na distributora přístroje (v opačném případě výrobek ztrácí záruku).
10. Nenechávejte startovací zdroj nikdy běžet dlouhou dobu bez nabití. Vady, které jsou tímto užíváním způsobeny, mohou být neopravitelné.

### 2 – technické údaje

1. Typ baterie: hermeticky uzavřená bez možnosti vylití, olovená baterie s tuhým elektrolytem (AGM) splňující standardy I.A.T.A.
2. Automatická nabíječka s chytrým obvodem, který dovoluje nechat přístroj při dobíjení bez dozoru, aniž by došlo k poškození.
3. 12V výstup (zásuvka pro zapalovač), chráněn automatickým reset jističem 20A (**Upozornění: 24V výstup pro 24V model**).

Nerozsvítla se LED kontrolka, ale pokud je nabíjecí přístroj zapojen do startovacího zdroje, všechny LED kontrolky se rozsvítí.

Startovací zdroj je plně nabit, ale nevydává žádné napětí.

Když spojíte 12V příslušenství s výstupem zásuvky pro zapalovač a startovacím zdrojem, uslyšíte zvuk klikání.

Vadná baterie. Příčina: intenzivní používání, bez umožnění zchladnutí; nahlédněte do návodu k použití.

Zkontrolujte místo, kde je kabel spojen s objímkami svorek startovacího zdroje, a ujistěte se, že jsou důkladně propojeny s baterií.

Zástrčka příslušenství je vadná a vypíná tak vypínač.

## ČASTÉ OTÁZKY A ODPOVĚDI

### ČASTÉ OTÁZKY

Kolik startování může uskutečnit jeden startovací zdroj, než je třeba jej nabít

Může být vyměněna baterie startovacího zdroje?

Je možné startovací zdroj recyklovat?

Jaká je ideální teplota pro skladování startovacího zdroje?

Mám běžnou 10A nabíječku baterie, mohu ji použít pro nabití startovacího zdroje.

Je startovací zdroj použitelný bez prostudování návodu?

### ODPOVĚDI

1 až 30, záleží podle teploty a obecné kondici vozu, typu motoru a velikosti

Ano, kontaktujte svého nejbližšího distributora.

Ano. Šetrné zacházení vůči prostředí bylo jedním z našich hlavních úkolů při vývoji startovacího zdroje. Většina sběren bateriových odpadů se postará o odstranění tohoto přístroje na konci jeho životnosti.

Pokožová teplota. Startovací zdroj funguje také pod nulou, nicméně výkonost bude nižší. Intenzivní teplo způsobuje proces samovybíjení.

Ne, mohou být používány pouze originální automatické nabíjecí zařízení.

Ne, je třeba následovat důkladně návod k použití.

2. Zkontrolujte hladinu výkonu startovacího zdroje stisknutím tlačítka testu po dobu 10 vteřin. Pokud má přístroj napětí v rozmezí 12,2V až 13,2V (nebo větší) nebo mezi 24,4V a 26,4V (nebo větší), startovací zdroj je připraven k použití.

#### 5 – způsoby nabití startovacího zdroje

1. S dodávanou automatickou nabíječkou, zapojenou do 230V zásuvky (výstup o jiném elektrickém napětí je také možný, záleží na tom, jaké napětí se používá ve Vaší zemi). Pokud používáte přístroj o 12/24V, **přepněte přepínač na 12V nebo zapojte zástrčku do 12V zásuvky** (záleží podle toho, o jaký model se jedná), abyste umožnili nabíjení. Upozornění: nevybírejte polohu 24V během toho, co nabíjíte. Zkontrolujte, zda nabíječka 12V-4A nebo 24V-2A je zapnuta stisknutím tlačítka v pravé části.
2. Při dobíjení za jízdy pomocí zásuvky pro zapalovač by měl být vůz nastartován předtím, než je kabel připojen do zásuvky pro zapalovač. Takové nabíjení trvá 4 až 5 hodin.
3. Jakmile je vůz nastartován, nechte svorky připojeny k vozu po dobu tří až pěti minut tak, aby alternátor Vašeho vozu mohl dobíjet startovací zdroj.

**Upozornění pro nákladní vozy: jakmile vůz nastartujete, IHNED odpojte svorky z baterie. Hrozí nebezpečí výbuchu.**

#### Doba nabíjení (max.) závisí na modelu a nabíječce:

|   |      |
|---|------|
| 12V přístroj s automatickou nabíječkou LE SA.5A 0.6A                            | 28 h |
| 12V přístroj s automatickou nabíječkou LE SA.6A 1.5A                            | 12 h |
| 12V, 12/24V přístroj se dvěma bateriemi a automatickou nabíječkou LE SA.6A 1.5A | 22 h |
| 12V, 12/24V přístroj se dvěma bateriemi a automatickou nabíječkou 12V-4V        | 8 h  |
| 24V přístroj se dvěma bateriemi a automatickou nabíječkou 24V-2A                | 16 h |

Pokud červená kontrolka nabíjení zhasnula nebo se rozsvítila zeleně (LE SA.5A, LE SA.6A), nebo pokud svítí všechny LED kontrolky (12V-4A, 24V-2A), baterie je plně nabita.

Tyto hodnoty jsou orientační a mohou být vystaveny změnám. Pro více informací kontaktujte svého prodejce.

**Pokud startovací zdroj není používán, vždy jej udržujte ve spojení s přístrojem automatické nabíječky!**

#### 6 – návod k obsluze

#### Pohotovostní použití startovacího zdroje:

1. Vždy noste ochranné brýle
2. Pokud máte přístroj o 12/24V, ujistěte se, že přepínač je vždy v poloze „OFF“, nebo že je zástrčka vypnuta (záleží to podle toho, o jaký model se jedná)
3. Připojte červenou svorku ke kladnému pólu
4. Připojte černou svorku k zápornému pólu motoru nebo k rámu vozu (uzemnění). Ujistěte se, že kabely se nepohybují nebo že nejsou připevněny k pohyblivým částem, jako jsou různé pásky, vrtule apod.
5. Pokud máte přístroj o 12/24V, vyberte elektrické napětí přepínačem nebo zástrčkou 12V nebo 24V. Odstupte od baterie, abyste se ujistili, že baterie je stabilní a nemůže spadnout do motoru vozu ani při spuštění startovacího zdroje.
6. Jakmile nastartujete, přepněte přepínač do polohy „OFF“ nebo odpojte zástrčku (přístroj 12/24V) a nejdříve **odpojte černou** (zápornou) **svorku**.
7. Poté odpojte i červenou (kladnou) svorku.
8. Uložte a skladujte obě svorky v příslušných obalech.
9. Pro nabití startovacího zdroje připojte k automatické nabíječce.

**DŮLEŽITÉ:** Pokud vůz odmítá nastartovat během 10 vteřin, posečkejte tři minuty předtím, než se pokusíte vůz opět nastartovat. V jiném případě by mohly vzniknout vady na přístroji. Proces startování by měl být vždy velmi krátký.

**POZNÁMKA:** Vadná baterie odmítá přijmout proud ze startovacího zdroje. To je patrně příčina, proč vůz odmítá nastartovat.

#### Použití jako zdroj pro úložiště paměti pro vozy:

Startovací zdroj může být nepostradatelný pro všechny ty, kteří vyměňují automobilové baterie. Mnoho vozů má určitý typ elektronické paměti jako je rádio, telefon, hodiny, počítač atd. Paměť je ukládána tehdy, když je nabíjecí kabel ze startovacího zdroje zapojen do zásuvky pro zapalovač. Tímto předejdete ztrátě důležitých dat.

**DŮLEŽITÉ:** U některých typů vozů musí být zapalování spuštěno použitím zapalovacího klíče.

## Víceúčelový zásobník napětí:

Startovací zdroj je dále používán také jako přenosný zdroj napětí pro všechno 12V příslušenství se zásuvkou pro zapalovač. 12V výstup má automatickou přepětovou ochranu o 20A (Upozornění: 24V výstup pro 24V model). Pokud je startovací zdroj používán s převodníkem, může spolupracovat s přístroji napájenými 230V (optimálně).

## Použití jako přístroj ke svařování:

Startovací zdroj 12/24V může být také požit pro vnitřní nebo venkovní svařování bez toho, aniž by byl zapojen k napájení. Je možné svařovat v 24V během 12 až 15 minut (závisící na výši nabití přístroje) se svařovací pistolí s drátem.

## Upozornění: používejte při svařování helmu a bezpečnostní rukavice

1. Kontrolujte výši nabití startovacího zdroje, před použitím musí být plně nabit.
2. Vyberte napětí o 24V.
3. Propojte svářečskou pistolí se zásuvkou přístroje.
4. Zápornou svorku připevněte k zemi.
5. Upravujte rychlost sváření pomocí variátoru podle Vaší potřeby a začněte svařovat stisknutím spouště.
6. Jakmile skončíte se svařováním, odpojte svařovací pistolí a nabíjecí zdroj a uveďte přepínač do pozice 12V, nebo zapojte přípojku k 12V zásuvce.
7. Svařovací proud je 160A a klesající.

## ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

### POBLÉM

Jedna z dvou LED kontrolky se rozsvítila, nabíjecí zdroj je zapojen na 24 hodin a není zde žádná jiná změna ve stavu LED kontrolky.

Nabíjecí zařízení funguje správně, ale startovací zdroj se nenabíjí.

### ŘEŠENÍ

Zkontrolujte, zda nabíjecí zařízení nabíjí. Nabíjecí zařízení by mělo být teplé. Zkontrolujte, zda pojistka uvnitř zásuvky pro zapalovač není vadná.

Vadná baterie nebo vadný vypínač. Zkuste použít zařízení (např. 12V světlo) se zásuvkou pro zapalovač, abyste zjistili, zda funguje. Pokud funguje, vypínač je v pořádku a vadná je baterie.

4. Plně izolované svorky a měděné kabely (extra ohebné).
5. Tlačítko testu a ukazatelé nebo digitální nebo analogový displej, který ukazuje stav nabití baterie mezi 25% až 100%. Pro úplný test stiskněte tlačítko po dobu 10 vteřin.
6. Ochrana proti přepětí.

## 3 – zdůraznění bezpečnosti

1. Abyste se vyhnuli uzavření obvodu nakrátko – zkratu a chránili svorky, které mají kladnou (červená) a zápornou (černá) hodnotu, musí být jednotlivé svorky (pokud nejsou užívány) skladované ve speciálně navrhnutém pouzdru.
2. Pouzdra kabelů na obalu jsou určena k uskladňování kabelů.
3. Díky hermeticky uzavřené 12V baterie bez možnosti vylití je možné používat a uskladnit startovací zdroj v jakékoliv poloze.
4. Pokud máte přístroj o 12/24V, ujistěte se, že přepínač je vždy v poloze „OFF“ (záleží to podle toho, o jaký model se jedná) nebo že je konektor odpojen, pokud není přístroj v provozu (před nebo po jeho použití). V tomto případě je obvyklé, že na displeji se nezobrazuje žádná voltáž a ukazatelé se nerozsvítí. Pokud přístroj necháváte nabíjet, dejte přepínač do pozice 12V, nebo zástrčku vložte do 12V zásuvky.

## 4 – stupeň nabíjení

### Verze s ukazateli (LED) 12V, 12/24 a 24V:

1. Zkontrolujte hladinu výkonu startovacího zdroje stisknutím tlačítka testu po dobu 10 vteřin. Pokud máte přístroj o 12/24V, nejdříve zapojte zástrčku do vhodné zásuvky (pokud je odpojený, nerozsvítí se LED ukazatel). Pokud se čtyři LED kontrolky rozsvítí (tři červeně, jedna zeleně), Váš startovací zdroj je připraven k použití. Pokud se rozsvítí pouze tři LED kontrolky nebo méně, je zapotřebí startovací zdroj ihned nabít podle návodu v sekci 5.
2. Stiskněte tlačítko po dobu 10 vteřin. Pokud se všech pět LED kontrolky rozsvítí a zůstanou svítit, Váš startovací zdroj je plně nabit (pátá kontrolka se vypne ve chvíli, kdy přístroj odpojíte od nabíječky).

### Verze s digitálním nebo analogovým displejem 12V, 12/24 a 24V:

1. Zkontrolujte hladinu výkonu startovacího zdroje stisknutím tlačítka testu po dobu 10 vteřin. Pokud máte přístroj o 12/24V, vyberte zásuvku s odpovídajícím elektrickým napětím s přepínačem. Pokud je napětí nižší než 12V (nebo 24V), je zapotřebí startovací zdroj ihned nabít podle návodu v sekci 5.